



✠ A Message from the Pastor ✠

In Addition to *Praying, Fasting, and Giving Alms*, what have we done and what have we failed to do?

The Holy Season of Lent began this year as it does every year: on Ash Wednesday. And once again Mass-goers (before being signed with Blessed Ashes) were told by Jesus in the Gospel to: **pray, fast, and give alms**. Then, on the First Sunday of Lent, after following Jesus into the desert we took home our Sunday bulletins and discovered a variety of ways that we could "listen to Him." (That discovery can still be made on pages, **7**, **8**, and **11** of today's bulletin.)

On Ash Wednesday you might also remember hearing Jesus say: "repent and believe in the Gospel." Please "listen to Him" and return *home* to the Sacrament of **C**onfession/**P**enance/**R**econciliation like so many of your brethren did during last week's Parish Mission. And while many of us think that we **do** nothing wrong, all we need to **do**, with the help of *the Confiteor* is to remember that sin occurs not only when we *do* something wrong but when we *fail to do* something right:

The Confiteor

*"I confess to Almighty God, and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned in my thoughts and in my words, in what I have done and in **what I have failed to do**; through my fault, through my fault, through my most grievous fault, therefore I ask Blessed Mary, ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen."*

FATHER FORGIVE THEM FOR THEY KNOW NOT WHAT THEY DO (AND FAIL TO DO) ...



- ✠ When they worship false gods (or fail to worship the One True God).
- ✠ When they take the Lord's Name in Vain (or fail to defend "the Name" when others abuse It).
- ✠ When they choose not to attend Sunday Mass (or fail to remind others of their obligation to attend Sunday Mass).
- ✠ When they dishonour their mother and father (or fail to admonish others who do).
- ✠ When they kill (or fail to do anything that could prevent others from killing).
- ✠ When they commit adultery (or fail to do anything that might stop others from committing adultery).
- ✠ When they steal (or fail to return what they have stolen).
- ✠ When they bear false witness (lie, adulation, profanity, perjury, rash judgment, detraction, calumny, bragging) against their neighbour or fail to speak the Truth.
- ✠ When they fail to feed the hungry, give drink to the thirsty, welcome the stranger, care for the ill, visit the imprisoned.

The Sacrament of **C**onfession/**P**enance/**R**econciliation is offered at Our Holy Redeemer every Saturday afternoon from 1:30 to 2:30 P.M. **It will also be offered on Reconciliation Monday (25 March) from 3:00 P.M. to 9:00 P.M. in each of the 133 parishes in the Diocese of Rockville Centre!**



✠ Un Mensaje del Pastor ✠

Además de *Orar, Ayunar, y Dar Limosna*, ¿Qué hemos hecho y qué no hemos hecho?

La Santa Cuaresma comenzó este año como lo hace todos los años con el Miércoles de Ceniza. Y de nuevo los que asistieron a Misa (antes de ser marcados con las Cenizas Bendecidas) oyeron a Jesús en el Evangelio decirles que *oraran, ayunaran, y dieran limosna*. Entonces en el Primer Domingo de Cuaresma, después de seguir a Jesús al desierto llevamos a casa nuestros boletines dominicales y descubrimos muchos modos de “escucharle.” [Usted puede redescubrir esas cosas en las páginas, **7, 8 y 11** del boletín de hoy].

El Miércoles de Ceniza quizás usted también recuerde que oyó a Jesús decir: ¡“arrepíentase y crean en el Evangelio!” Por favor “escúchenle” y vuelvan a *casa* al Sacramento de la Confesión/Penitencia/Reconciliación como hicieron tantos de sus hermanos la semana pasada durante la Misión Parroquial [en inglés] [La Misión en español comienza el lunes y también tendremos la oportunidad de ir a la confesión] Y aunque a muchos de nosotros nos parece que no hacemos nada malo, todo lo que necesitamos hacer, con la ayuda del Confiteor *Yo Pecador*, es recordar que el pecado ocurre no solo cuando dejamos de hacer algo malo, sino también cuando *dejamos de hacer algo correcto*.

El Confiteor

“Yo, confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor. Amén.”

PADRE PERDÓNALOS PORQUE NO SABEN LO QUE HACEN (Y LO QUE DEJAN DE HACER)...



- ✠ Cuando adoran dioses falsos [o dejan de adorar al Único Dios Verdadero].
- ✠ Cuando toman en Vano el Nombre del Señor [o no defienden “el Nombre” cuando otros lo abusan].
- ✠ Cuando deciden no asistir a la Misa Dominical [o dejan de recordarle a otros acerca de su obligación de asistir a la Misa Dominical].
- ✠ Cuando no honran a sus o padres [o no amonestan a otros para que lo hagan].
- ✠ Cuando matan [o dejan de hacer algo que pudiera evitar que otros maten].
- ✠ Cuando cometen adulterio [o dejan de hacer algo que pudiera evitar que otros cometan adulterio].
- ✠ Cuando roban [o no devuelven lo que se han robado].
- ✠ Cuando dan testimonio falso [mienten, adulan, blasfeman, perjuran, se detractan, calumnian, se jactan] contra su prójimo o no dicen la Verdad.
- ✠ Cuando dejan de alimentar al hambriento, de dar de beber al sediento, de dar la bienvenida al forastero, de cuidar del enfermo, o de visitar al encarcelado.

El Sacramento de la **Confesión/Penitencia/Reconciliación** está disponible en Nuestro Santo Redentor todos los sábados por la tarde de 1:30 a 2:30 P.M. **También se ofrecerá el Lunes de Reconciliación [25 de Marzo] de 3:00 P.M. a 9:00 P.M. en cada una de las 133 parroquias de la Diócesis de Rockville Centre!**